TOUR DE LA RELÈVE

Guide technique / *Technical guide*

22e édition

16 et 17 juillet 2022

Organisé par le Tour cycliste de l'Abitibi inc.
Sanctionné par la Fédération Québécoise des Sports Cycliste
Propulsé par les Grands Prix Cyclistes de Québec et de Montréal

FQSC

VILLE D'AMOS

GRANDS PRIX CYCLISTES DE QUÉBEC DE MONTRÉAL

Mot du maire /Word from the Mayor

52e édition du Tour de l'Abitibi/52th edition of the Tour de l'Abitibi

C'est avec une très grande fierté que la Ville d'Amos accueille, en 2022, la 22e édition du Tour de la relève.

Après une absence obligée de deux ans, cette prestigieuse compétition s'adressant aux jeunes cyclistes québécois reprend vie à Amos, l'endroit où est née la première édition du Tour de l'Abitibi.

Ville fondatrice d'un événement d'une telle envergure, Amos se considère comme membre à part entière de l'équipe du Tour de l'Abitibi, et ce, année après année. Nous y avons cru depuis le tout début et nous y croyons encore.

Les membres du conseil municipal tiennent à vous remercier sincèrement de votre présence et profitent de l'occasion pour souhaiter la meilleure des chances à tous les membres de cette belle organisation qui travaillent eux aussi pour le dépassement de notre jeunesse sportive.

Bon séjour à Amos.

It is with great pride that the Town of Amos welcomes the 22th edition of the Tour de la Relève.

After an obligatory absence of two years, this prestigious competition for young cyclists is coming back to life in Amos, the place where the first edition of the Tour de l'Abitibi was born.

Being the founder town of this calibre event, Amos consider itself as a whole member of the Tour de l'Abitibi, year after year. We believe in this event since the beginning and continue to believe in it.

The municipal Council members wants to thank you for your presence and at the same time wishing the best of luck to all the members of this wonderful organisation that works with them as well for the surpassing youthful sporting.

Have a great journey in Amos.

Sébastien D'Astous
Maire de la Ville d'Amos

VILLE D'AMOS

Chers athlètes,

Je vous souhaite la bienvenue à cette 22e édition du Tour de la relève.

Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur votre présence pour vivre cette expérience formidable. Plusieurs personnes se sont impliquées pour faire de votre séjour une aventure des plus enrichissantes.

Cette compétition est préparée spécialement pour les athlètes de la relève qui veulent repousser leurs limites et atteindre leurs buts les plus audacieux. Nos parcours sont toujours aussi relevés et vous feront vivre une fin de semaine inoubliable. La course sur route se fera dans la campagne avec une belle montée et se terminera avec un court-circuit en ville. Le critérium sera aussi tout un défi avec un circuit urbain et vos qualités de sprinter seront mises à l'épreuve lors de l'épreuve du sprint de 300 mètres.

Le *Tour de la relève* se déroule en même temps que le *Tour de l'Abitibi*, qui reçoit des équipes juniors des quatre coins du monde. Vous aurez donc la chance d'assister à une compétition remarquable et de voir d'impressionnants cyclistes à l'œuvre.

Je vous souhaite la meilleure des chances et gardez en tête que le plus important est d'avoir du plaisir et de participer !

Antoine Deraps/**Coordonnateur**
Bruno Gauthier/**Directeur Technique**
Pascal Sayeur/**Superviseur**

Dear athletes,

I welcome you to the Tour de la relève's 22nd edition.

We are delighted to have you amongst us to live this incredible experience. We have invested much time and effort in order to make your stay as fulfilled as possible.

This competition is specifically prepared for young athletes who want to push their limits and reach new goals. Our circuits are as challenging as ever and will allow you to live an unforgettable experience. The road race will take place in the countryside and will end in the city of Amos. The criterium will also test your cycling abilities with an urban circuit, and your sprinting capabilities will be put to the test during the 300-meter sprint.

The Tour de la relève will be held at the same time as the Tour de l'Abitibi, an international road racing competition in the Men's junior category. You will all have the opportunity to watch and learn from the very best junior cyclists in the world.

I wish you all the best of luck and remember that the key is to have fun and participate!

Antoine Deraps/ ***Coordinator***
Bruno Gauthier/ ***Technical Director***
Pascal Sayeur/ ***Supervisor***

Table des matières / *table of content*

Comité Organisateur / Organizing Committee **5**

Commissaires **5**

Équipe de soutien / *Support* **5**

Catégories de cyclistes / *Riders' categories* **5**

Numéro d'urgence / *Emergency numbers* **5**

Programmation - 22e Édition du Tour de la Relève **6**

Feuille de route / *Daily Program* **7**

Vendredi, 15 juillet / *Friday, July 15th* **7**

Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th* **8**

1ère étape - Route / Stage 1 – Road **8**

U17 9
U15 11
U13 13
U11 15

Caravane Route / Road Caravan **17**

2e étape – Challenge sprint / Stage 2 – Challenge sprint **18**

U17 18

2e étape – Jeux d'adresse / *Stage 2 – Skill games* **20**

U15 21
U11 / U13 23
U9 25

Dimanche, 17 juillet / *Sunday, July 17th* **27**

3e étape - Critérium / *Stage 3 – Criterium* **27**

Cérémonies protocolaires / *Official ceremonies* **28**

Informations générales **30**

General information **31**

Comité Organisateur / Organizing Committee

Membres *Members*	Noms *Names*	Numéro de téléphone
Coordonnatrice/*coordinator*	Émilie Bisson	(819) 290-3612
Chargé de projet Tour de la Relève/*Tour de la Relève project manager*	Antoine Deraps	(819) 355-1740
Coordonnateur/*Coordinator*	David Bernard	(819) 734-7897
Équipement et logistique/*Facilities and logistics*	Vincent Jolin	(819) 442-1022
Médical/*Medical*	Marie-Ève Bernier	(819) 277-1889
Protocole/*Protocol*	Mélanie Trudel Julie Paré (adjointe)	(819) 444-6221 (819) 734-7105
Sécurité/*Security*	Philippe Vallière Pierre Roy (adjoint)	(819) 443-2386 (819) 874-7518
Transport/*Transportation*	Martin Gauthier Serge Bernier	(819) 444-6389 (819) 856-4608
Représentant de la ville d'Amos */ City of Amos representative*	Ghislain Doyon	(819) 442-3505

Commissaires

Commissaire en chef *Chief commissaire*	Vallérie Trottier
Commissaires	Clara Barbes Simon Bouchard Katy Da Ponte Nancy Daigle Henry Levy Elizabeth Rivard
Résultats et photofinish / *Results and photofinish*	Sylvain Richard

Équipe de soutien / *Support*

Membres *Members*	Noms *Names*
Tour de la Relève	
Ambulance *Ambulance*	Ambulance Dessercom
Photographes *Photographers*	Vincent Drouin Justine Boucher

Numéro d'urgence / *Emergency numbers*

Ambulance	**911**
Hôpital / *hospital* de Rouyn-Noranda	819-764-5131 Adresse: 4, 9e Rue
Info Santé/ *Health Line*	811
Police	819-763-4846
Centre anti-poison du Québec/ *Quebec Poison Control Center*	1-800-463-5060

Catégories de cyclistes / *Riders' categories*

Catégorie / Category	Année de naissance / Year of birth
U9 (Licence FQSC)	2014 à 2017
U11	2012 et 2013
U13	2010 et 2011
U15	2008 et 2009
U17	2006 et 2007

Site web du tour : http://tourabitibi.com/ et sur https://www.facebook.com/tourdelabitibi/

Programmation - 22e Édition du Tour de la Relève
Tour de la Relève - 16 et 17 juillet 2022

Épreuve	Date	Catégorie	Distance	Départ*	Arrivée
Route	**Samedi le 16 juillet 1ère étape**	U17 (H – F)	70 km	H: 8h00 F: 8h05 Cathédrale	H : 9h40 F : 10h00 Cathédrale
		U15 (H – F)	35 km	H: 10h10 F : 10h15 Cathédrale	H : 11h20 F : 11h25 Cathédrale
		U13 (H – F)	19,4 km	H: 11h35 F : 11h40 Cathédrale	H: 12h00 F: 12h10 Cathédrale
		U11 (H – F)	13 km	H : 12h20 F : 12h25 Cathédrale	H :12h55 F :13h05 Cathédrale
Challenge Sprint **Jeux d'adresse**	**Samedi, le 16 juillet** **2ième Étape**	U17 (H – F)	300 m.	1er départ 13h45 En face du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue	Cathédrale
	Samedi, le 16 juillet **2ième Étape**	U9 (H – F) U15 (H – F) U11 (H – F) U13 (H – F)	Selon le nombre d'obstacles à franchir	U9 : 12h30 U15 : 12h30 U11 : 13h00 U13 : 13h30 (Coin 5 avenue Est et 3 rue Est)	Fin : vers 15h30
Critérium	**Dimanche, le 17 juillet** **3ième Étape**	U9 (H – F)	2 tours de 1,5 km = 3 km	8h00 Cathédrale	8h10 Cathédrale
		U11 (F)	4 tours	8h20 Cathédrale	8h35 Cathédrale
		U11 (H)	4 tours	8h45 Cathédrale	8h55 Cathédrale
		U15 (F)	30 minutes	9h05 Cathédrale	9h35 Cathédrale
		U13 (F)	5 tours	9h45 Cathédrale	10h00 Cathédrale
		U15 (H)	30 minutes	10h10 Cathédrale	10h40 Cathédrale
		U17 (F)	45 minutes	10h50 Cathédrale	11h35 Cathédrale
		U13 (H)	5 tours	11h45 Cathédrale	12h00 Cathédrale
		U17 (H)	45 minutes	12h10 Cathédrale	12h55 Cathédrale

* Vérification des braquets avant les courses/ *gears verification before each race*

Feuille de route / *Daily Program*

Vendredi, 15 juillet / *Friday, July 15th*

Réunion obligatoire des directeurs techniques et des représentants de clubs

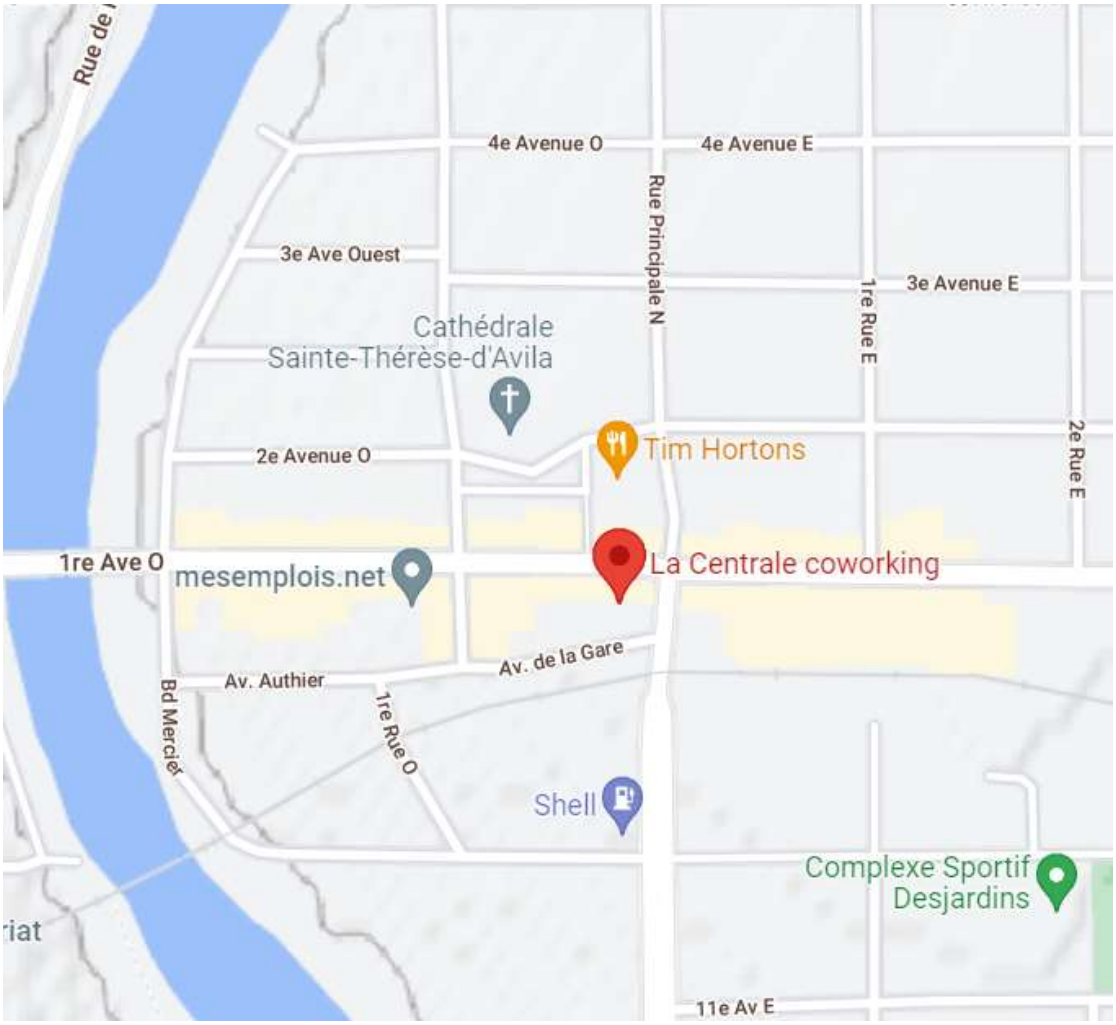
Heure : 20h00 à 21h00

Adresse : La Centrale Coworking, 12 1re Ave O Suite 20, J9T 1T8

Mandatory meeting for technical directors and club representatives

Time: 8:00 PM to 9:00 PM

Adress : *La Centrale Coworking, 12 1re Ave O Suite 20, J9T 1T8*



Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

1ère étape - Route / Stage 1 – Road

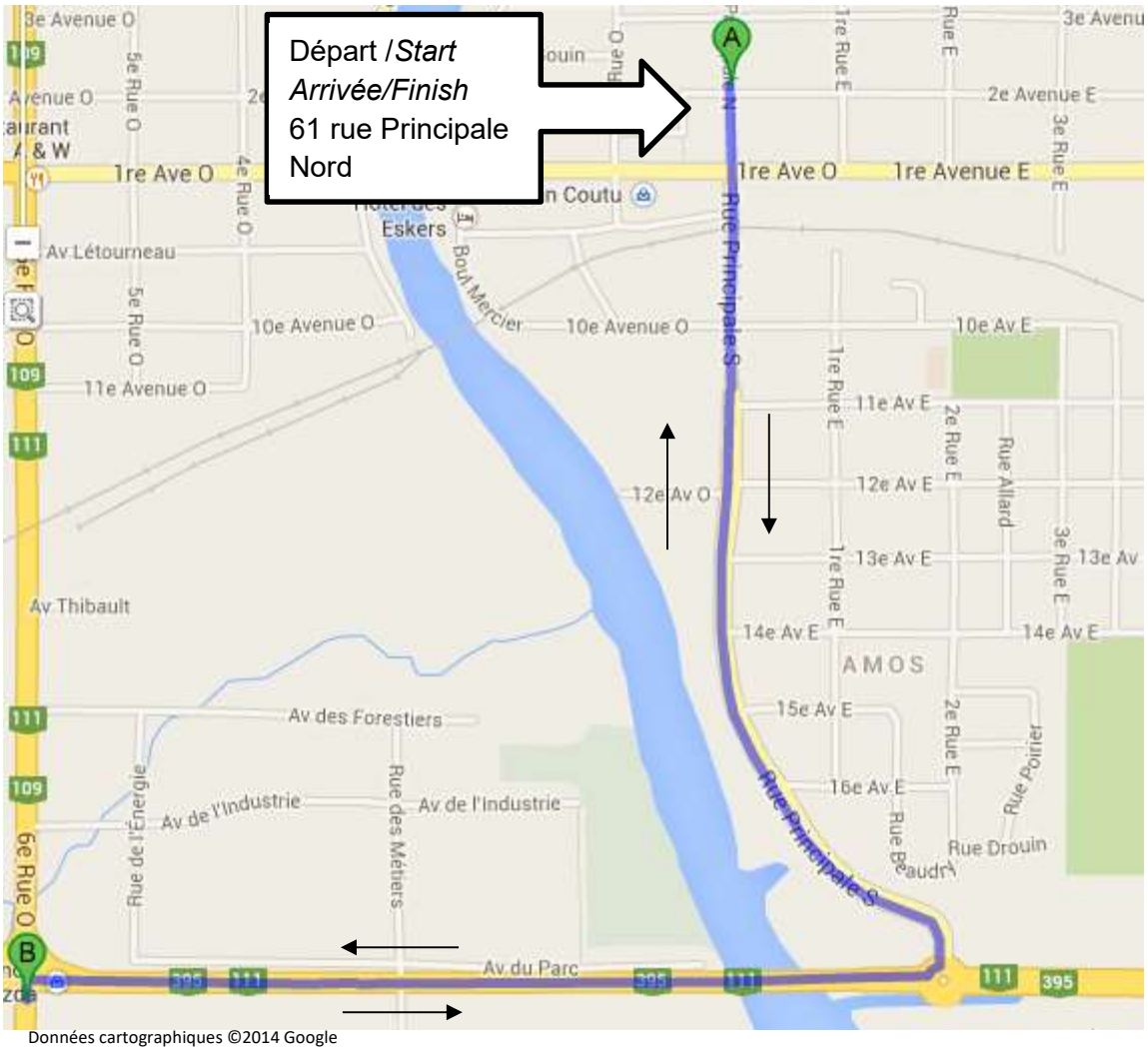
Description de l'étape / *Stage description*

DESSERCOM

Course sur route / *Road race*

Pour l'épreuve sur route, le circuit en ville et le lieu de départ/arrivée sont les mêmes pour chacune des catégories (U17, U15, U13 et U11).

For the road stage, each categories (U17, U15, U13 et U11) have the same city circuit and start/finish location



Données cartographiques ©2014 Google

Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

1ère étape - Route / *Stage 1 – Road*

Description de l'étape / *Stage description*

DESSERCOM

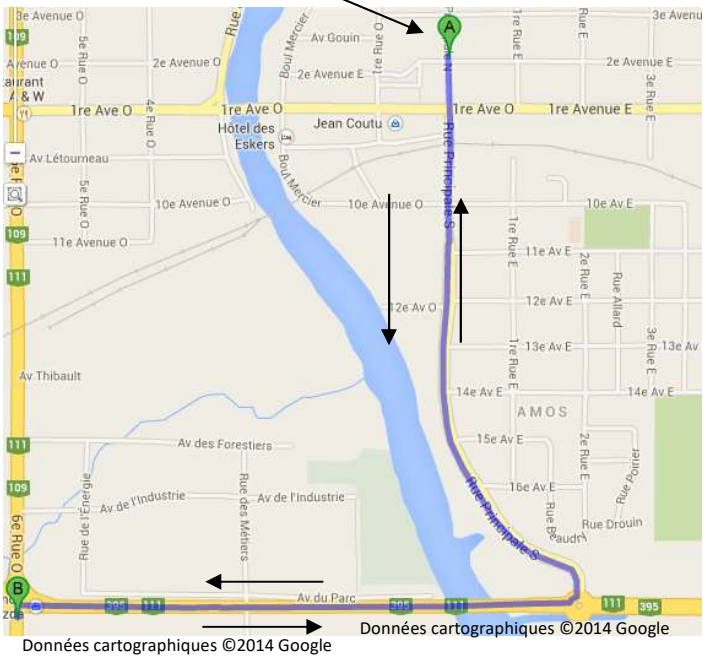
U17

---

* Vérification des braquets avant la course et pour les **10 premiers coureurs** à la fin de l'épreuve *

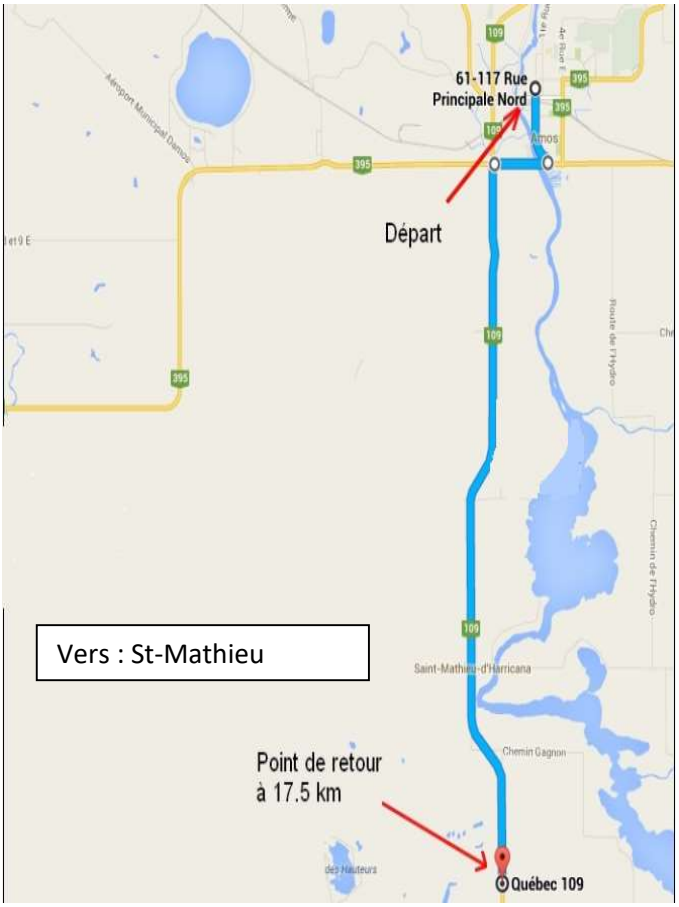
Départ /*Start*
Arrivée/Finish
61 rue Principale Nord

Détails de la course/Race Details



Données cartographiques ©2014 Google

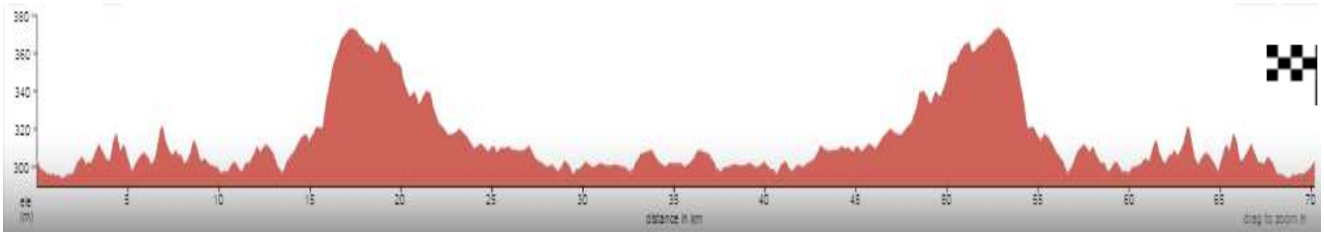
Données cartographiques ©2014 Google



Données cartographiques ©2014

Description de la route **U17** / *Road description* ***U17***

Distance (km)	Direction	Itinéraire	U17 H 37 km/h	U17 F 33 km/h
0	↑	Principale Nord (Cathédrale)	**Départ / *Start*** **8h00**	**Départ / *Start*** **8h05**
0.2	**Danger**	Chemin de fer	8 :00	8 :05
1.4	Rond-point, sortie à droite	Route 111 est	8 :02	8 :08
2.9	↰	QC-109 Nord	8 :05	8 :10
15.8	Début du sprint de côte 1	Pente a 8 %	8 :26	8 :34
16.0	Fin de sprint de côte 1		8 :26	8 :34
17.5	Demi-tour aux cônes	QC-109 Nord	8 :28	8 :37
32.1	↱	Route 111 est	8 :52	9 :03
33.5	Sorti gauche rond-point	Principale nord	8 :54	9 :06
34.8	**Danger**	Chemin de fer	8 :56	9 :08
35	**Demi-Tour aux cônes**	Principale Nord (cathédrale)	8 :57	9 :09
35.2	↑	Principale nord	8 :58	9 :10
36.6	**Danger**	Chemin de fer	8 :58	9 :10
38	Rond-point sortie à droite	Route 111 est	8 :58	9 :10
51	↰	QC-109 Nord	9 :01	9 :13
52.50	Demi-tour aux cônes	QC-109 Nord	9 :03	9 :16
67.1	↱	Route 111 est	9 :19	9 :34
68.6	Sortie gauche rond point	Principale nord	9 :36	9 :52
69.8	**Danger**	Chemin de fer	9 :38	9 :55
70	↑	Principale Nord (cathédrale)	9 :41	9 :58



Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

1ère étape - Route / *Stage 1 – Road*

Description de l'étape / *Stage description*

DESSERCOM

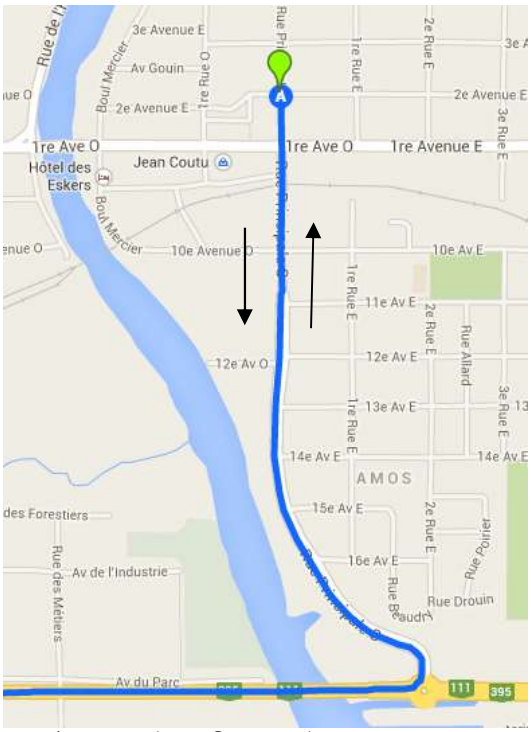
U15

---

* Vérification des braquets avant la course et pour les **10 premiers coureurs** à la fin de l'épreuve *

Détails : départ et arrivée
Détails : Start and finish

61-117 Rue Principale Nord



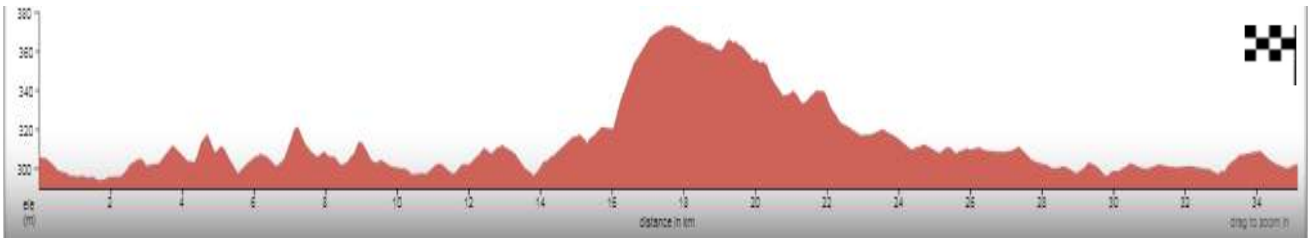
Données cartographiques ©2014 Google

Détails de la course/Race Details

Données cartographiques ©2014 Google

Description de la route **U15** / Road description **U15**

Distance (km)	Direction	Itinéraire	U15 H 36 km/h	U15 F 31 km/h
0	↑	Rue Principale (Cathédrale)	**Départ / *Start*** **10h10**	**Départ / *Start*** **10h15**
0.2	**Danger**	Chemin de Fer	10 :10	10 :15
1.4	Sortie droite Rond-point	Route 111 est	10 :12	10 :18
2.9	↰	Qc-109 Nord	10 :15	10 :21
15 .8	Début du sprint côte 1	Pente à 8%	10 :36	10 :46
16.0	Fin du sprint côte 1		10 :37	10 :46
17.5	Demi-tour aux cônes	QC-109 Nord	11 :39	10 :49
32.1	↱	Route 111 est	11 :04	11 :17
33.5	Sortie gauche rond-point	Rue Principale Nord	11 :06	11 :20
33.2	**Danger**	Chemin de fer	11 :08	11 :23
35	↑	Rue Principale Nord (Cathédrale)	11 :08	11 :23



Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

1ère étape - Route / *Stage 1 – Road*

Description de l'étape / *Stage description*

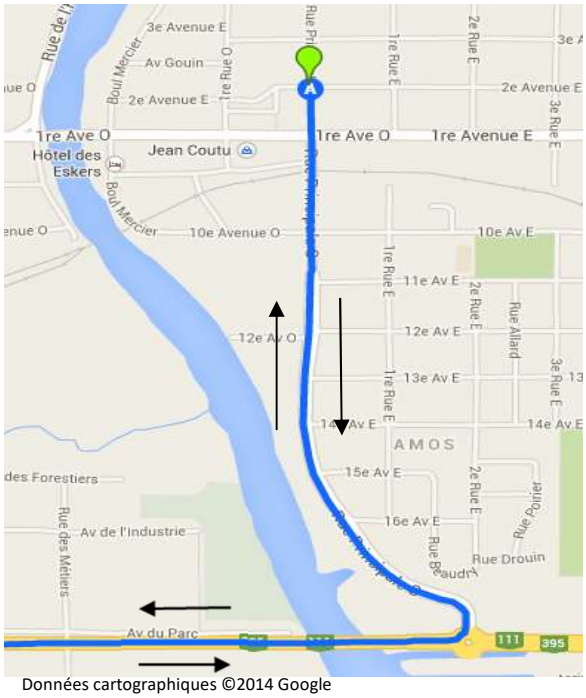
DESSERCOM

U13

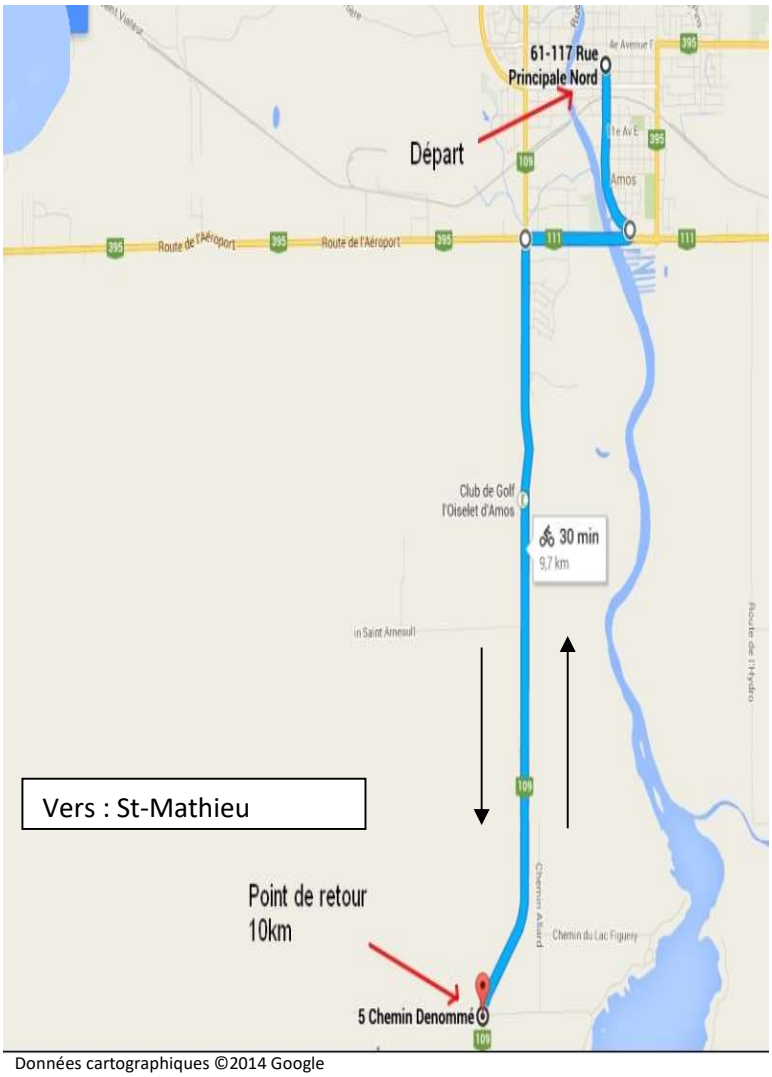
---

* Vérification des braquets avant la course et pour les **10 premiers coureurs** à la fin de l'épreuve *

Départ et arrivée/
Start and finish



Données cartographiques ©2014 Google



Données cartographiques ©2014 Google

Description de la route **U13** / *Road description* **U13**

Distance (km)	Direction	Itinéraire	U13 H 34 km/h	U13 F 29 km/h
0	↑	Principale Nord (Cathédrale)	**Départ / *Start*** **12 :20**	**Départ / *Start*** **12h25**
0.2	**Danger**	Chemin de fer	12 :20	12 :25
1.4	Sorti droite rond-point	Route 111 est	12 :22	12 :28
2.9	↰	QC-109 nord	12 :25	12 :31
9.6	Demi-tour aux cônes	QC-109 nord	12 :37	12 :45
16.4	↱	Route 111 est	12 :49	12 :59
17.8	Sortie gauche rond-point	Rue Principale	12 :51	1 :02
19.2	**Danger**	Chemin de fer	12 :54	1 :05
19.4	↑	Rue Principale Cathédrale	12 :54	1 :05

Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

1ère étape - Route / *Stage 1 – Road*

Description de l'étape / *Stage description*

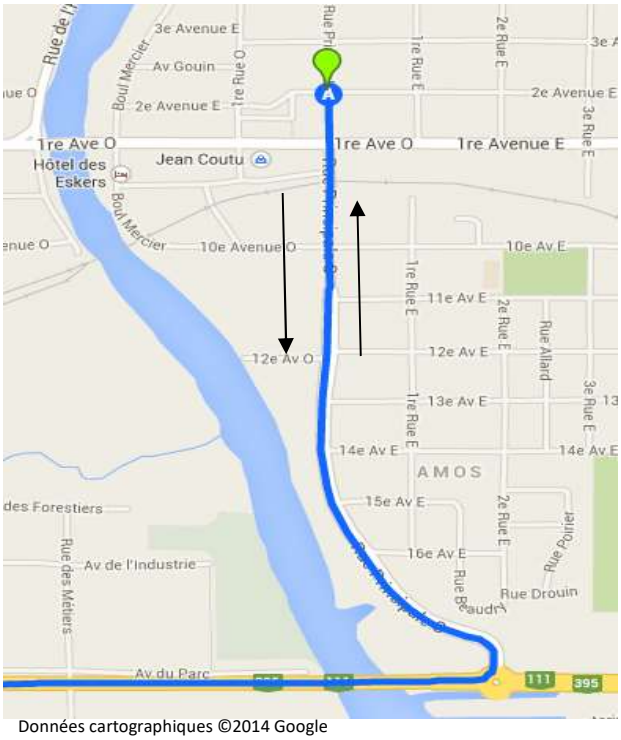
DESSERCOM

U11

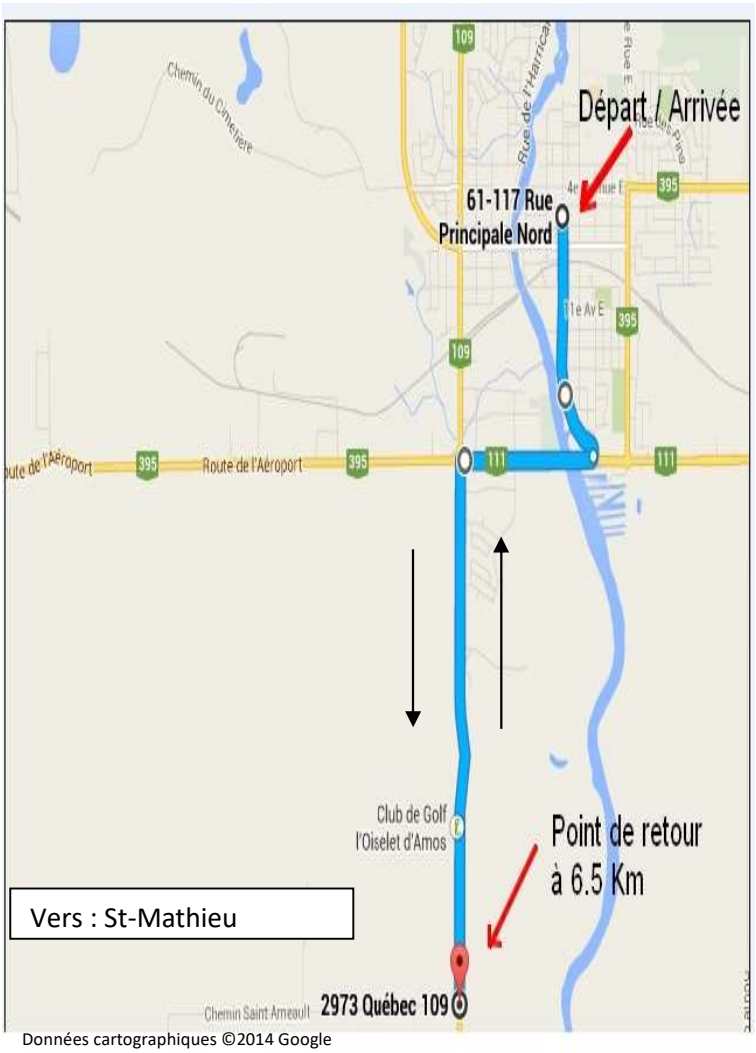
---

* Vérification des braquets avant la course et pour les **10 premiers coureurs** à la fin de l'épreuve *

Départ et arrivée/
Start and finish



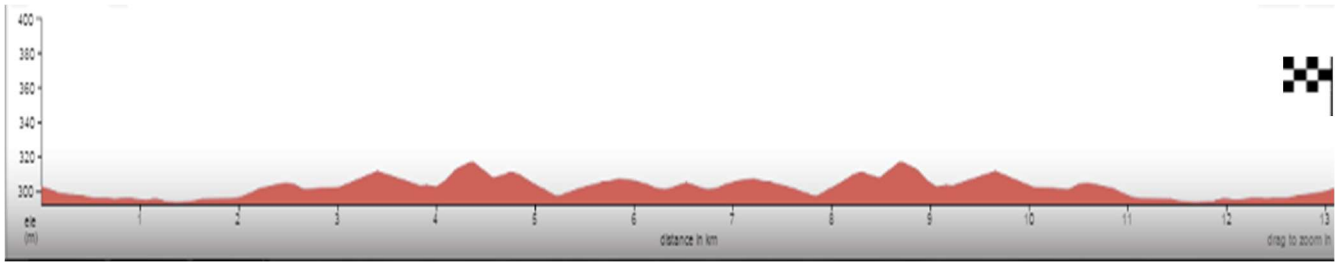
Données cartographiques ©2014 Google



Données cartographiques ©2014 Google

Description de la route **U11** / *Road description **U11***

Distance (km)	Direction	Itinéraire	U11 H 31 km/h	U11 F 27 km/h
0	↑	Rue Principale nord (Cathédrale	**Départ / *Start*** **11h35**	**Départ / *Start*** **11 :40**
0.2	**Danger**	Chemin de fer	11 :35	11 :40
1.4	Sorti droite rond-point	Route 111 est	11 :38	11 :43
2.9	↰	QC-109 nord	11 :41	11 :46
6.5	Demi-tour aux cônes	QC-109 nord	11 :48	11 :54
10.1	↱	Route 111 est	11 :55	12 :02
11.5	Sorti à gauche rond-point	Rue Principale nord	11 :57	12 :06
12.9	**Danger**	Chemin de fer	12 :00	12 :09
13	↑	Rue Principale (Cathédrale)	12 :00	12 :09



Caravane Route / Road Caravan

Moto du commissaire

Catégorie	Distance	Heure et lieu de départ	Heure et lieu d'arrivée	Position de la caravane
U17 **H**	68,2 km	8h00 Cathédrale	9h45 Cathédrale	SQ-H2 BALAI-H DÉP-H2 MÉD-H COM-H Peloton DÉP-H1 OUV-H SQ-H1
U17 **F**	68,2 km	8h05 Cathédrale	10h05 Cathédrale	SQ-F2 BALAI-F DÉP-F2 AMB-F COM-F Peloton DÉP-F1 OUV-F SQ-F1
U15 **H**	35,0 km	10h15 Cathédrale	11h25 Cathédrale	SQ-H2 BALAI-H DÉP-H2 MÉD-H COM-H Peloton DÉP-H1 OUV-H SQ-H1
U15 **F**	35,0 km	10h20 Cathédrale	11h35 Cathédrale	SQ-F2 BALAI-F DÉP-F2 AMB-F COM-F Peloton DÉP-F1 OUV-F SQ-F1
U13 **H**	19,4 km	11h45 Cathédrale	12h10 Cathédrale	SQ-H2 BALAI-H DÉP-H2 MÉD-H COM-H Peloton DÉP-H1 OUV-H SQ-H1
U13 **F**	19,4 km	11h50 Cathédrale	12h17 Cathédrale	SQ-F2 BALAI-F DÉP-F2 AMB-F COM-F Peloton DÉP-F1 OUV-F SQ-F1
U11 **H**	13,0 km	12h30 Cathédrale	12h50 Cathédrale	SQ-H2 BALAI-H DÉP-H2 MÉD-H COM-H Peloton DÉP-H1 OUV-H SQ-H1
U11 **F**	13,0 km	12h35 Cathédrale	12h57 Cathédrale	SQ-F2 BALAI-F DÉP-F2 AMB-F COM-F Peloton DÉP-F1 OUV-F SQ-F1

Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

2e étape – Challenge sprint / Stage 2 – Challenge sprint

Description de l'étape / *Stage description*

U17

1er départ / 1st start : 13h45

Départ du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue et arrivée en face de la cathédrale / *Start at the Cégep of Abitibi-Témiscamingue and finish in front of the cathedral*

* Vérification des braquets avant chaque départ

Le Challenge Sprint consiste en une série de sprints disputés entre cinq et sept coureurs, selon une formule de qualification de style Keirin afin de déterminer le grand champion. Chaque coureur aura un minimum de deux sprints et un maximum de six sprints à effectuer. Les sprints seront disputés sur une distance de 300 mètres. Le tableau des départs sera fourni après la course sur route.

The Challenge Sprint consists of a series of sprints between five and seven cyclists, with a Keirin qualification process, in order to determine the best road sprinter. Each sprinter will take part in a minimum of two sprints and a maximum of six sprints. Sprints will take place over a 300 meters distance. The starting list will be given after the road race.

Stationnement disponible à l'arrière du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue :
(341, rue Principale Nord)

Déroulement des épreuves de sprint selon le nombre de participants

15 à 42 participants :

	1ER TOUR			REPÊCHAGE			DEMI-FINALES		FINALE
# coureurs	# Manches	# coureurs /manche	# coureurs qualifiés /manche pour les demi-finales	# manches	# coureurs par manche	Coureurs qualifiés /manche pour les demi-finales	# manches	# coureurs /manche	les 3 premiers de chaque demi-finale, en finale de 1 à 6, les autres en finale de 7 à 12
15-21	3	5 à 7	2	3	3 à 5	2	2	6	
22-28	4	5 à 7	2	4	3 à 5	1	2	6	
29-42	6	4 à 7	1	6	3 à 6	1	2	6	

43 à 70 participants :

	1ER TOUR			REPÊCHAGE			QUARTS DE FINALES			REPÊCHAGE			DEMI-FINALES		FINALE
# coureurs	# manches	# coureurs /manche	# coureurs qualifiés /manche pour les 1/4 de finales	# Manches	# coureurs /manche	Coureurs qualifiés par manche pour les 1/4 de finales	# manches	# coureurs /manche	Coureurs qualifiés par manche pour les demi-finales	# Manches	# coureurs /manche	Coureurs qualifiés par manche pour les demi-finales	# manches	# coureurs /manche	les 3 premiers de chaque demi-finale, en finale de 1 à 6, les autres en finale de 7 à 12
43 - 49	7	6 à 7	1	6	6 à 7	2	3	6 à 7	2	2	6 à 7	3	2	6	
50 - 56	8	6 à 7	1	7	6 à 7	2	4	5 à 6	2	2	7	2	2	6	
57 - 63	9	6 à 7	1	8	6 à 7	2	4	6 à 7	2	4	4 à 5	1	2	6	
64 - 70	10	6 à 7	1	9	6 à 7	2	4	7	2	4	5	1	2	6	

- À la suite du premier tour, tous les athlètes qui ne sont pas qualifiés automatiquement doivent passer par le repêchage pour tenter de se qualifier pour la ronde suivante
- Lors des quarts de finales (dans le cas où cela s'applique), certains coureurs devront passer par le repêchage pour accéder à la demi-finale
- Tous les coureurs (12) qui se retrouvent en demi-finale participeront également à la finale, soit la grande finale (1 à 6) ou à la petite finale (7 à 12).

Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

2e étape – Jeux d'adresse / *Stage 2 – Skill games*

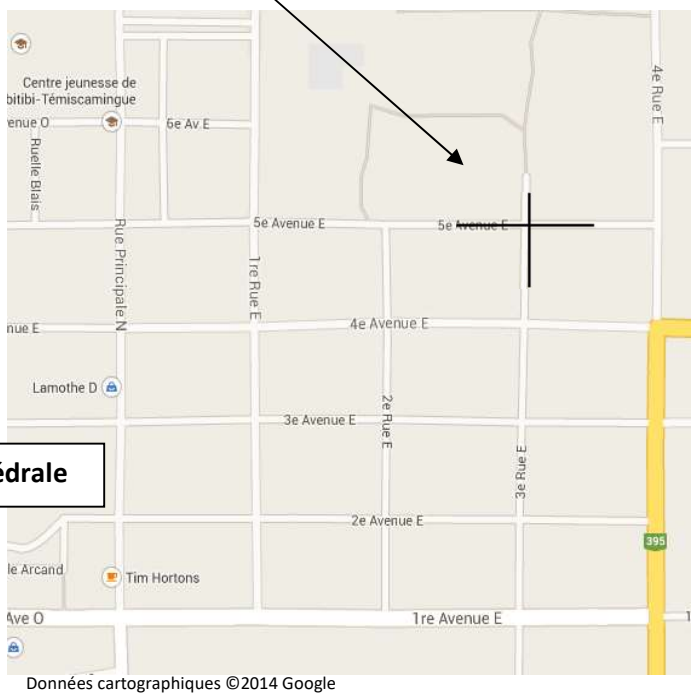
Description de l'étape / *Stage description*

U9 – U11 – U13 – U15

Emplacement : Coin 3e Rue Est et 5ème Avenue Est /
Location: Corner of 3rd Street East 5th Avenue East

Emplacement en cas de pluie: Complexe sportif d'Amos/
Location in case of rain: Sports complex of Amos

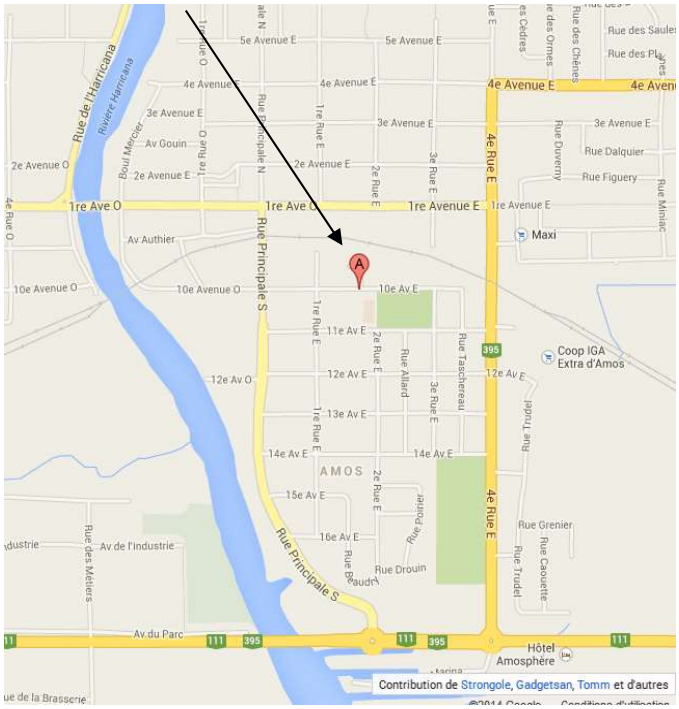
Coin 3e rue Est et 5e avenue Est



Cathédrale

Données cartographiques ©2014 Google

182, 10e Avenue Est, Complexe sportif d'Amos (Aréna)



Données cartographiques ©2014 Google

Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

2e étape – Jeux d'adresse / *Stage 2 – Skill games*

Description de l'étape / *Stage description*

U15 – 12h30

Description :

Jeu 1 : Slalom quille sous pédalier (12) -quilles à 0,7m

Jeu 2 : Prise et pose de bidon avec chicane (25) -quilles à 30cm et rayon de 1m-

-diamètre des cercles de 30cm

Jeu 3 : Passage étroit avec planches (1) -entrée à 20cm et sortie à 10cm

Jeu 4 : Saut 2 roues

Jeu 5 : Passage étroit avec quilles (2) -quilles à 15cm

Jeu 6 : Double slalom simple (4) -quilles à 0,90m

Jeu 7 : Évite pierre (13) -quilles à 0,9m

Jeu 8 : Passage dans le rond (23) -diamètre dans le rond de 2,30m

Jeu 9 : Saut latéral

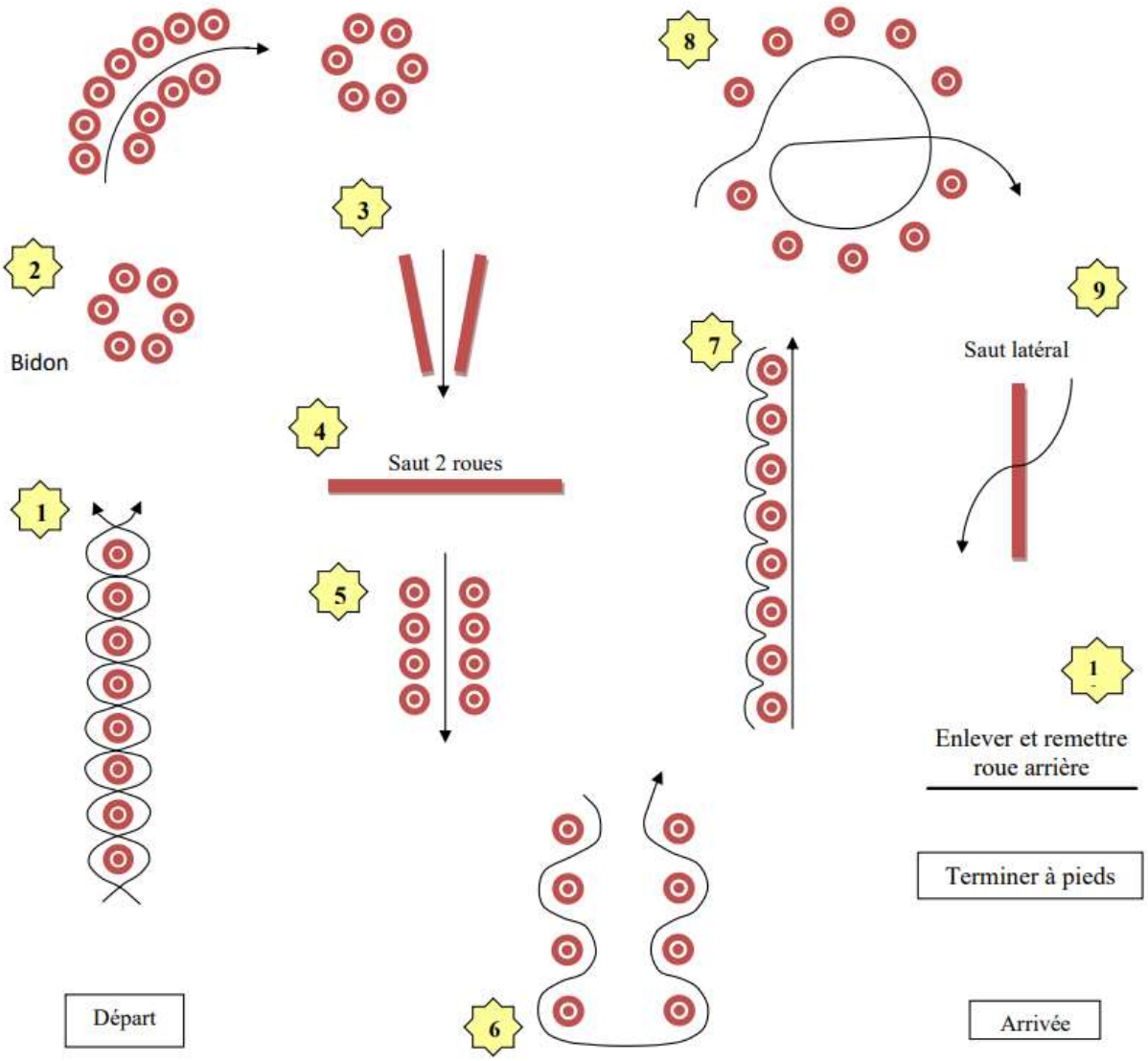
Jeu 10 : Enlever (elle doit être sortie de la chaîne) et remettre la roue arrière et terminer à pied.

* Le chiffre entre parenthèses est le numéro du jeu dans le guide.

** Sur le plan du circuit d'habileté, chaque étoile chiffrée indique le numéro du jeu auquel il est associé ci-dessus.

Parcours des jeux d'adresse :

FQSC - Circuit d'habileté
Juillet 2022
Coupe du Québec #4 – Tour de la Relève
U15



Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

2e étape – Jeux d'adresse / *Stage 2 – Skill games*

Description de l'étape / *Stage description*

U11 / U13 – 13h30 / 14h

Description :

Jeu 1 : Slalom quille sous pédalier (12) -quilles à 0,8m

Jeu 2 : Passage étroit avec planches (1) -entrée à 20cm et sortie à 10cm

Jeu 3 : Passage directionnel (18)

Jeu 4 : Double huit (19) -quilles à 1,75m

Jeu 5 : Saut 2 roues

Jeu 6 : Passage étroit courbé (2 bis) -quilles à 30cm et rayon de 1m-

Jeu 7 : Prise et pose de bidon avec quilles (24bis) -diamètre des cercles de 30cm

Jeu 8 : Passage étroit courbé (2 bis) -quilles à 30cm et rayon de 1m

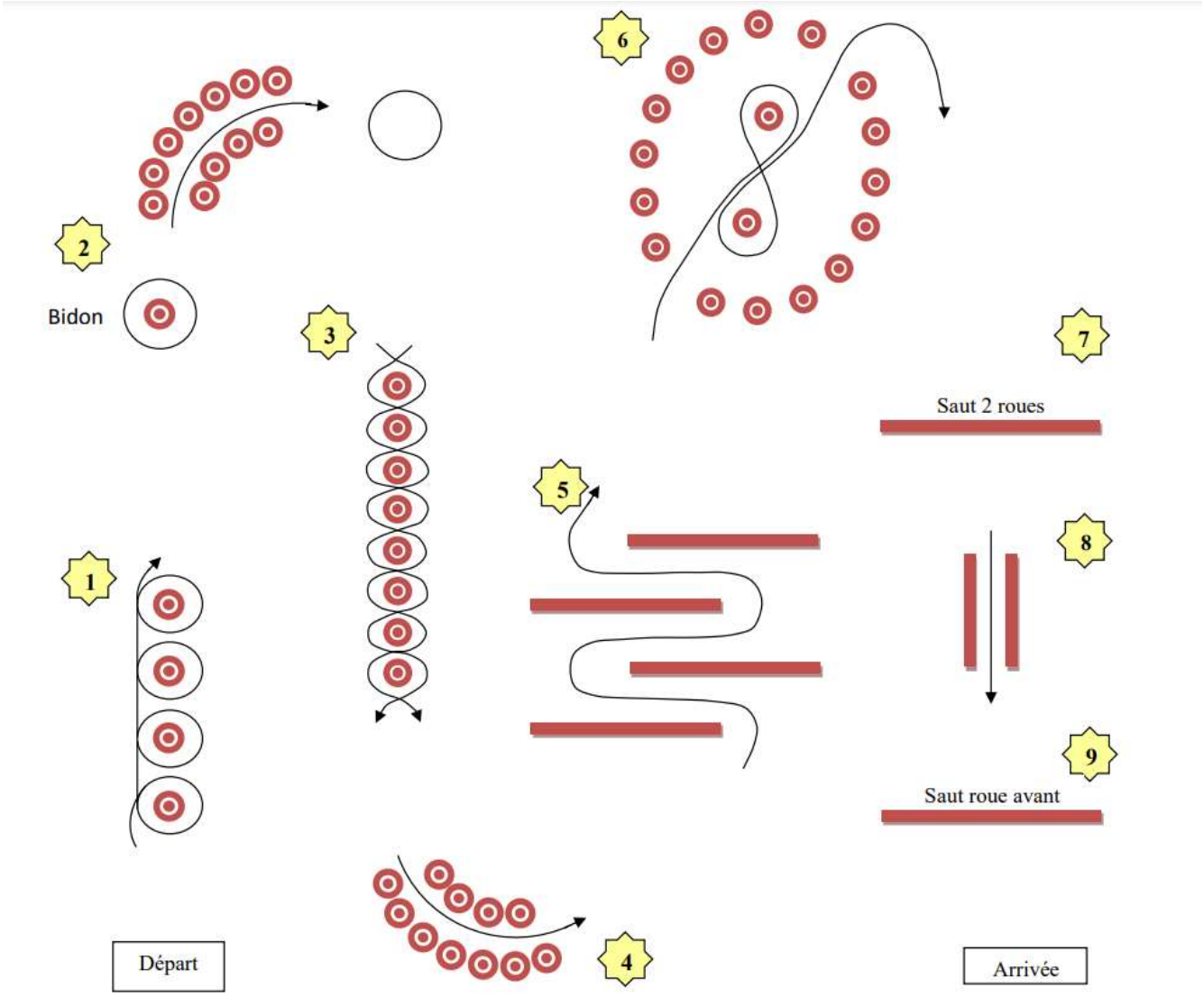
Jeu 9 : Saut latéral

Jeu 10 : Évite pierre (13) -quilles à 1,20m-

* Le chiffre entre parenthèses est le numéro du jeu dans le guide.
** Sur le plan du circuit d'habileté, chaque étoile chiffrée indique le numéro du jeu auquel il est associé ci-dessus.

Parcours des jeux d'adresse :

FQSC - Circuit d'habileté
Juillet 2022
Coupe du Québec #4 – Tour de la Relève
U11 / U13



Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th*

1ère étape - Route / *Stage 1 – Road*

Description de l'étape / *Stage description*

U9 – 12h30

Description :

Jeu 1 : Slalom simple (4) -quilles à 1,1m

Jeu 2 : Passage étroit avec planches (1) -entrée à 20cm et sortie à 15cm

Jeu 3 : Passage directionnel (18)

Jeu 4 : Double huit (19) -quilles à 2m

Jeu 5 : Passage directionnel (18)

Jeu 6 : Frappe du bidon avec la main (24)

Jeu 7 : Passage étroit avec quilles (2) -quilles à 20cm

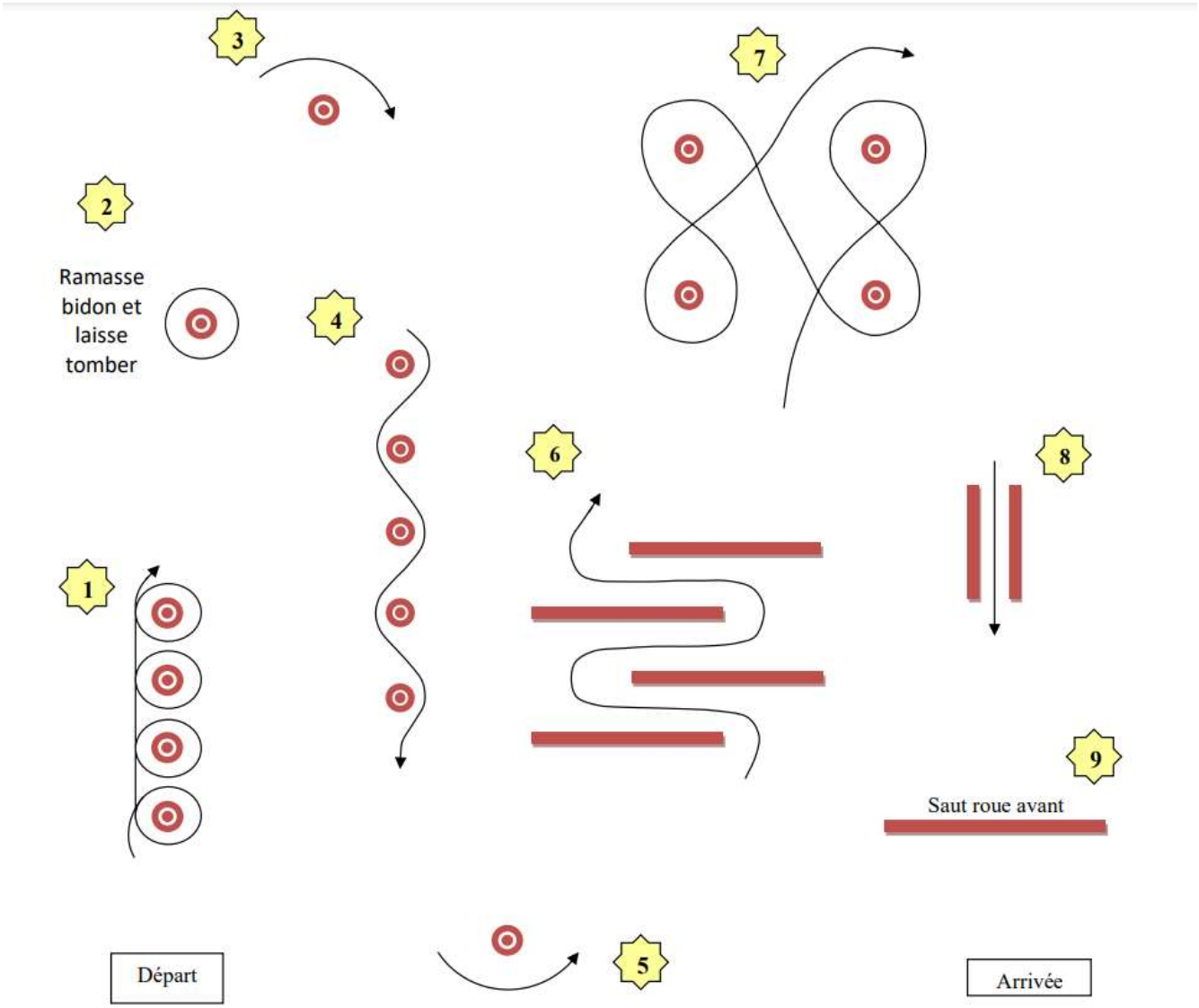
Jeu 8 : Passage directionnel (18)

Jeu 9 : Évite pierre (13) -quilles à 1,20m-

* Le chiffre entre parenthèses est le numéro du jeu dans le guide.
** Sur le plan du circuit d'habileté, chaque étoile chiffrée indique le numéro du jeu auquel il est associé ci-dessus.

Parcours des jeux d'adresses :

FQSC - Circuit d'habileté
Juillet 2022
Coupe du Québec #4 – Tour de la Relève
U9



Dimanche, 17 juillet / *Sunday, July 17th*

3e étape - Critérium / *Stage 3 – Criterium*

Description des étapes / *Stages description*

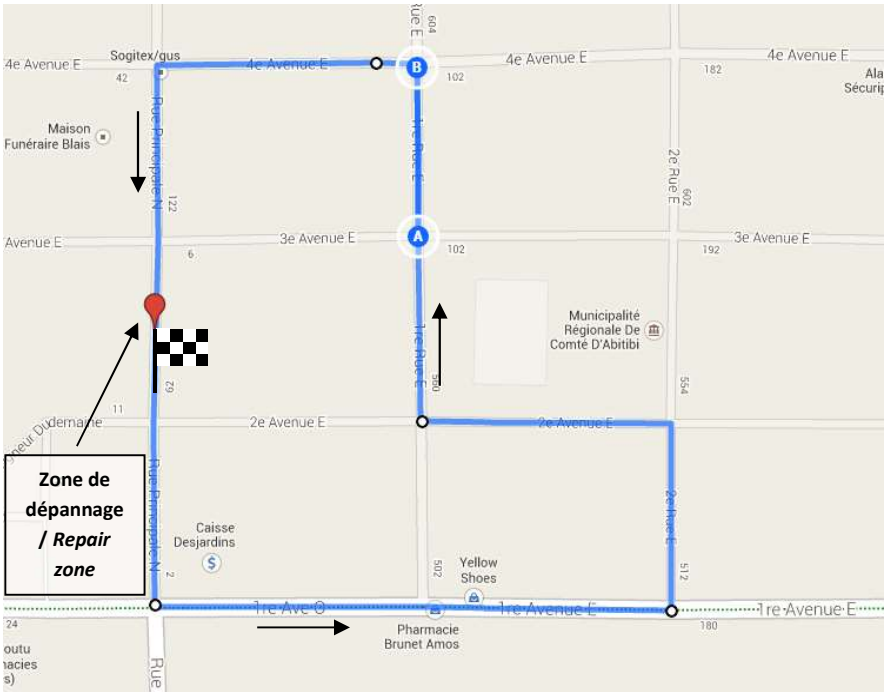
U9 – U11 – U13 – U15 – U17

Départ et arrivée devant l'hôtel de ville / *Start and finish in front of the city hall*

---

* Vérification des braquets au départ et pour les **10 premiers coureurs** à la fin de l'épreuve (sauf U9)

Catégorie / Category	Distance / Distance	Départ / Start	Caravane / Caravan
U9 (H – F)	2 tours	8h00	Peloton COM-H
U11 (F)	4 tours	8h20	
U11 (H)	4 tours	8h45	
U15 (F)	30 minutes	9h05	
U13 (F)	5 tours	9h45	
U15 (H)	30 minutes	10h10	
U17 (F)	45 minutes	10h50	
U13 (H)	5 tours	11h45	
U17 (H)	45 minutes	12h10	



Distance (km)	Direction	Itinéraire
0	↓	Rue Principale Nord
0.1	↳	1er avenue Ouest
0.5	↱	2 rue est
0.7	↰	2e avenue est
0.9	↱	1e rue est
1.1	↰	4e avenue est
1.3	↰	Rue principal nord
1.5	🏁	En face de la cathédrale

Cérémonies protocolaires / *Official ceremonies*

Horaire / *Schedule*	Étape / *Stage*
Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th* (vers 15h15 / *around 3 :15 PM*)	1ère étape – Route / *1st stage - Road*
Samedi, 16 juillet / *Saturday, July 16th* (vers 16h45 / *around 4 :45 PM*)	2e étape – Challenge sprint / *2nd stage – Challenge sprint*
	2e étape – Jeux d'adresse / *2nd stage – Skill games*
Dimanche, 17 juillet / *Sunday, July 17th* (vers 13h00 / *around 1:00 PM*)	3e étape – Critérium / *3rd stage – Criterium*
	Classement général

Prix par étapes / Prizes by stages

Sprints lors de l'étape sur route/ Road stage sprints

U15: un sprint au 15,8e km/*one sprint at the 15,8 km*

U17: U15: un sprint au 15,8e km/*one sprint at the 15,8 km*

Sprints pendant le critérium / Criterium sprints

U11 : sprint au 2e tour / sprint at 2nd lap

U13 : sprint au 2e tour / sprint at 2nd lap

U15: sprint à la 10e et 20e minute / sprint at 10th and 20th minute

U17: sprint à la 10e, 20e et 30e minute / sprint at 10th, 20th and 30th minute

Prix du meilleur sprinter / Best Sprinter award

Dans chaque catégorie, les 5 meilleurs lors des sprints intermédiaires effectués pendant la course sur route et le critérium recevront des points pour le classement de la coupe du Québec propulsée par les Grands Prix Cyclistes de Québec et de Montréal.

The 5 best sprinters for the intermediate sprints of the road stage and the criterium will receive points for the Quebec Cup ranking powered by the Grands Prix Cyclistes de Québec et de Montréal.

Coupe Meilleur espoir abitibien / Best Abitibian Prospect Cup

Le Trophée du Meilleur espoir abitibien est remis à un ou une cycliste habitant la région de l'Abitibi-Témiscamingue et participant au Tour de la relève. Cet athlète représente le meilleur espoir de la région en cyclisme sur route. La personne honorée détient le meilleur rendement de sa catégorie face aux autres Abitibiens qui compétitionnent au Tour de la relève. Le rendement a été calculé en points et représente le total de tous les résultats produits lors de toutes les étapes exigées par la catégorie dans laquelle l'athlète compétitionne.

The Best Abitibian Prospect Cup is handed to a cyclist living in the Abitibi-Témiscamingue region and who is participating in the **Tour de la relève**. This athlete represents the best hope of the region in on-road cycling. The honored person detains the best performance of its category in front of other Abitibians competing in this competition. The score is calculated in points and is represented by the total of all results produced during the stages required by the category in which the athlete competes.

Trophée Combativité / Most Tenacious Trophy

Le Trophée de la Combativité est remis à un ou une cycliste qui s'est démarqué(e) par sa persévérance et sa ténacité tout au long du Tour de la relève.

The Most Tenacious Trophy is handed to a cyclist who distanced himself by its perseverance and its persistence throughout the **Tour de la relève**.

Après la dernière épreuve de la journée, les gagnants devront obligatoirement se soumettre aux formalités de la cérémonie protocolaire avec la tenue de course (maillot) / *After the last stage of the day, the winners must attend the official ceremonies dressed in their jersey.*

Informations générales

Inscription et tarification :

Frais d'inscription en ligne

- U9: 15$ pour 2 épreuves
- U11, U13, U15, U17:
    - 55$ pour 3 épreuves avec préinscription en ligne disponible sur le site de la FQSC jusqu'au jeudi **14 juillet à midi (12h00).** Des frais additionnels de 50% seront chargés pour les inscriptions tardives.

Inscription sur place uniquement le vendredi 15 juillet de 20h00 à 21h00 lors de la réunion des directeurs techniques et des représentants de clubs à la Centrale Coworking – suite 20

Après cette date, aucune autre inscription ne sera acceptée durant la fin de semaine, et ce, pour toutes les catégories.

Frais d'inscription sur place

- U9 : 20$ pour 2 épreuves
- U11, U13, U15: 75$ pour 3 épreuves

À noter que l'inscription pour les trois épreuves (ou deux épreuves pour les U9) est désormais obligatoire. Les coureurs qui souhaitent participer à une seule ou deux épreuves pourront le faire, mais tel qu'indiqué dans le Chapitre 8 - Route (8.17.1 d), *pour faire partie du classement général d'une tranche de la Coupe du Québec, les coureurs doivent obligatoirement participer aux trois épreuves à moins de circonstances exceptionnelles (chute grave l'empêchant de prendre part aux épreuves suivantes).*

Règlements :

Les règlements appliqués lors de cette Coupe sont ceux de la FQSC et relèvent du commissaire en chef et de ses adjoints.

Signature et dossards :

Les coureurs doivent s'enregistrer en signant le registre pour les épreuves suivantes :

- **COURSE SUR ROUTE**
- **CRITÉRIUM**

Pour ces deux épreuves, les tables de signatures seront situées près de l'**AIRE DE DÉPART/ARRIVÉE.**

Conformité et vérification des braquets :

Vérification avant le départ et à la fin de chacune des épreuves, les 10 premiers coureurs de TOUTES les catégories devront se diriger directement dans la zone identifiée pour vérifier les braquets.

Résultats :

Les résultats officiels seront disponibles et affichés dans l'aire de départ /arrivée après chacune des épreuves.

Stationnement: Les équipes peuvent installer leurs tentes dans le parc de la cathédrale pour les tentes et peuvent stationner leurs voitures sur la 3e avenue est.

General information

Registration and pricing:

Online registration fees:

- *U9 : 15$ for 2 events*
- *U11, U13, U15, U17 :*
    - *50$ for 3 events with pre-registration available online on the FQSC website until Thursday July 14th at noon (12h00). An extra 50% fee will be charged for late registrations.*

On-site registration is available only on Friday July 15th from 8:00 PM to 9:00 PM, during the technical directors and club representatives meeting at the Centrale Coworking – suite 20. After this date, no registrations will be accepted during the weekend, all categories combined.

Registration fees on site:

- *U9 : 20$ for 2 events*
- *U11, U13, U15, U17 : 75$ for 3 events*

Rules:

The rules applied during this Quebec Cup are those of the FQSC and the chief commissaire and his assistants.

Signatures and pinnies:

Racers must sign the register for the following events:

- ***ROAD RACE***
- ***CRITERIUM***

*For these two events, the signature tables are located close to the **START/FINISH AREA.***

Conformity and gear verification:

Before each race and at the end of each event, the first 10 racers of ALL categories will need to go directly to the identified zone to check their gears.

Results:

Official results will be available and posted in the start/finish area after each event.

Parking :

Teams can settle their tent in the park, near the cathedral and park their car on the 3rd avenue east.